

レッスン	日本人ガイド
<p>レッスン⑦</p>	<p>まず最初に、日本人ガイドのゆっくり気味で、はっきりとした話し方で会話を進めてみます。皆さんもこのスピードでしっかり練習してください。また後半ではネイティブスピーカーのダイアログリーディングがありますので、発音や会話スピードを参考にしてください。</p>
<p>インタープリテーションと Natural History</p>	<p>インタープリテーションとは、物、人工遺物、景色、場所などを介し、直接体験によって事物や事象の背後にある意味と関係性を解き明かすことを狙いとしたコミュニケーションで、北海道の自然遺産の文化や歴史を深く理解し、感情的または知性的な反応を引き起こしてくれます。</p> <p>また、インタープリテーションは自然体験を通じて物事や事象の背後にある意味や関係性、自然の大原則を解き明かし、北海道に対する人々の興味をかき立ててくれます。</p> <p>Interpretation is a form of communication that is intended to reveal the meaning and relationships behind things and events through direct experience with objects, artifacts, landscapes, and places. It helps to provide a deeper understanding of the culture and history of our natural heritage and triggers an emotional or intellectual response.</p> <p>Interpretation provides a way to trigger people's interest by revealing the meaning behind things and events, their interrelationships, and the main principles in nature through nature experiences.</p>
<p>釧路湿原</p>	<p>釧路湿原は北海道の東部、太平洋から内陸に向かって広がる日本最大の湿原で、釧路市、標茶（しべちゃ）町、鶴居（つるい）村、釧路町の4つの市町村にまたがっています。釧路湿原国立公園に指定されている面積は約2万8000ha、東京23区がすっぽり収まる広さです。</p> <p>現在、釧路湿原のあるところはかつて海でした。今から6000年から4000年前、徐々に水が引くとともに、泥や砂がたまって湿原ができてはじめて、約3000年前にいくつかの湖を残し、現在の姿になりました。</p> <p>豊かな自然が残る釧路湿原には、約700種の植物と約1300種の動物が生息し、1980年には日本初のラムサール条約登録湿地にも指定されています。冬はかなりの確率でタンチョウを見ることができます。</p> <p>ほかにも鳥類では大型猛禽類のオジロワシ、哺乳類はエゾシカやキタキツネ、両生類では氷河期の生き残りと言われる稀少</p>

	<p>なきたサンショウウオなどが生息しています。</p> <p>Kushiro Marsh is the largest marshland in Japan, stretching inland from the Pacific Ocean in eastern Hokkaido and encompassing four municipalities: Kushiro City, Shibecha Town, Tsurui Village, and Kushiro Town.</p> <p>The area designated as Kushiro Marshlands National Park is approximately 28,000 hectares, an area that would easily fit the 23 wards of Tokyo.</p> <p>The area where Kushiro Marsh is now located was once covered by the sea. Around 4,000 to 6,000 years ago, as the water gradually receded, mud and sand began to accumulate to form the marshland, leaving some lakes behind about 3,000 years ago, which is what it looks like today.</p> <p>Kushiro Marsh, with its rich natural environment, is home to about 700 plant species and 1,300 animal species, and was designated as Japan's first Ramsar Convention-listed wetland in 1980. In winter, red-crowned cranes can be seen there quite often.</p> <p>Other birds including the white-tailed eagle, a large bird of prey; mammals such as the Ezo sika deer and the red fox, and amphibians such as the rare northern salamander, which is said to be a survivor of the Ice Age, inhabit the marsh.</p>
<p>世界遺産・知床</p>	<p>北海道の東部、オホーツク海の南端に突き出ている半島が知床です。流氷が育む豊かな海洋生態系と、原始性の高い陸息生態系の相互関係に特徴があること、貴重な動植物が生息地すること等が評価され、2005年7月に世界自然遺産に登録されました。北海道初の世界遺産でした。</p> <p>そうした知床半島も、かつて乱開発の危機にさらされた歴史があります。1914年に始まった知床での農業開拓は、その後社会の変化とともに終わりを迎え、1965年頃には残された開拓跡地にリゾート開発業者による買い取りの手が伸びました。そのとき、知床の豊かな原生森を再生するために1977年から始まったのが、イギリス発祥の「ナショナル・トラスト運動」に習った「しれとこ100平方メートル運動」です。</p> <p>知床は手つかずの美しい自然と希少な動物たちの魅力にあふれ、「流氷が見られる世界最南端」という類まれな自然環境にあ</p>

	<p>ります。この環境をこれからもしっかりと守り続けなければなりません。</p> <p>Shiretoko is a peninsula jutting out into the southern part of the Sea of Okhotsk at the eastern tip of Hokkaido. Shiretoko was registered as a World Natural Heritage site in July 2005 in recognition of the unique interrelationship between the rich marine ecosystem nurtured by drift ice and the highly pristine terrestrial ecosystem, while it also serves as the habitat of precious plants and animals. It was the first World Heritage site in Hokkaido.</p> <p>The Shiretoko Peninsula was once threatened by overexploitation. Agricultural development that began in 1914 came to an end as society changed, and around 1965, resort developers began to buy up the remaining pioneer sites. In 1977, the “Shiretoko 100-square-meter Movement” was launched to restore Shiretoko's rich virgin forests. The movement was modeled after the National Trust Movement that had originated in the United Kingdom.</p> <p>Shiretoko is rich in intact natural beauty and rare animals, and the exceptional natural environment is “the southernmost point in the world where drift ice can be seen.” We must continue to protect this environment carefully.</p>
<p>支笏洞爺国立公園</p>	<p>支笏洞爺国立公園は北海道の南西部に位置し、支笏湖、洞爺湖の二大カルデラ湖をはじめ、今も活動を続ける有珠山、成層火山の羊蹄山など多くの火山によって構成され、日本を代表する火山群の景観が見られます。</p> <p>特に有珠山は前回噴火した2000年までの間に、およそ20年から30年の周期で計9回の噴火を繰り返し、それぞれ火口の場所や規模、災害の種類が異なります。1943年には有珠山の火山活動により、昭和新山が誕生しました。多種多様な温泉や硫気を吹き出す火山現象「地獄谷」などが見られ、まさに『生きた火山の博物館』といえる地域です。</p> <p>こうした火山活動の恩恵として、登別、洞爺湖、定山溪など北海道を代表する温泉観光地が生まれ、湖と森と火山が織りなす景観美が人々の心を和ませてくれます。</p> <p>また、支笏湖は北限の不凍湖としても有名で、独特な濃紺の水面「支笏湖ブルー」は訪れる人々を魅了します。また、この地域は「洞爺湖有珠山ジオパーク」として2009年に日本で初めて世界ジオパークに認定されました。本公園は札幌市中心部や新千歳空港からも近く、多くの人々が来訪しやすい立地にあります。</p>

	<p>Shikotsu-Toya National Park, which is located in the southwestern part of Hokkaido, consists of many volcanoes, including two major caldera lakes, Lake Shikotsu and Lake Toya, as well as the still active Mount Usu and the stratovolcano Mount Yotei. You can enjoy volcanic landscapes representative of Japan in this region.</p> <p>Mount Usu erupted most recently in the year 2000. Before that eruption, it had erupted repeatedly nine times at a pace of once every 20 to 30 years, causing various disasters depending on the location of the volcanic vents and the scale of the eruption. In 1943, the Showa Shinzan volcano was born as a result of the volcanic activity of Mount Usu. The area is truly a “living volcano museum,” with a wide variety of hot springs and “Jigokudani,” a volcanic phenomenon of geysers spewing hot spring water and sulfuric gas into the air.</p> <p>These volcanic activities resulted in the establishment of hot spring resorts such as Noboribetsu, Toyako, and Jozankei. The beauty of the landscape, with its lakes, forests, and volcanoes, is a source of relaxation for many people.</p> <p>Lake Shikotsu is also famous as the northernmost ice-free lake, and its unique dark “Lake Shikotsu Blue” water attracts visitors. In 2009, this area was recognized as Japan's first World Geopark, the “Toya-Usu UNESCO Global Geopark. This park is located close to central Sapporo and New Chitose Airport, and it is easy for many people to visit it.</p>
<p>ブラキストン線</p>	<p>ブラキストン線は、本州と北海道の間にある津軽海峡を東西に横切る、動物相の分布境界線のことです。幕末から明治期にかけて日本に滞在したイギリスの軍人・動物学者のトーマス・ブラキストンによって提唱されました。動物の分布はこの線を境に、北のシベリア亜区と南の満州亜区に分かれます。ブラキストン線はツキノワグマ、ニホンザル、ニホンリスなどの北限、ヒグマ、ナキウサギ、エゾシマリスなどの南限にあたります。</p> <p>トーマス・ブラキストンは日本の野鳥を研究し、そこから津軽海峡に動物分布の境界線があるとみて、これを提唱しました。1883年に本州と北海道の動物に大きな違いがあることをアジア協会報に発表し、ブラキストンの知人でもある地震学者ジョン・ミルンの提案により、ブラキストン線と呼ばれるようになりました。</p> <p>こうした動物の分布の違いは、最終氷期に北海道がサハリンや千島列島を通じてユーラシア大陸と陸地で繋がっていたことに対し、本州は朝鮮半島を通じて大陸と繋がっていたことに起因すると考えられています。</p>

	<p>函館山山頂にはブラキストンの記念碑があり、碑文にブラキストン線発見の功績が紹介されています。</p> <p>The Blakiston Line is the distribution boundary of fauna that crosses the Tsugaru Strait which runs from east to west between Honshu and Hokkaido. It was proposed by Thomas Blakiston, a British soldier and zoologist who lived in Japan from the end of the Edo period to the Meiji period.</p> <p>This line divides the distribution of animals into the northern Siberian subregion and the southern Manchurian subregion. The Blakiston Line is the northern limit for black bears, Japanese monkeys, and Japanese squirrels, and the southern limit for brown bears, Northern Pika, and Hokkaido chipmunks.</p> <p>Thomas Blakiston studied the wild birds of Japan. Based on these studies, he saw a boundary line of animal distribution in the Tsugaru Strait, and he proposed it. In 1883, he published an article in the Journal of the Asiatic Society explaining his theory that there is a great difference between the animals of Honshu and Hokkaido, and at the suggestion of the seismologist John Milne, who also was an acquaintance of Blakiston's, the boundary became known as the Blakiston Line.</p> <p>These differences in animal distribution are attributed to the fact that Hokkaido had been connected to the Eurasian continent by land through Sakhalin and the Kuril Islands during the Last Glacial Period, while Honshu had been connected to the continent through the Korean Peninsula.</p> <p>There is a monument commemorating Blakiston at the top of Mt. Hakodate, with an inscription that introduces his achievement of proposing the Blakiston Line.</p>
	<p>これでレッスン7の会話を終わります。実際の現場では、先ほどの日本人ガイドの会話スピードで十分に伝わりますのでご安心ください。続いて、普通のネイティブの発音、アクセント、会話をお聞き下さい。皆様のこれからの英語力向上のためにネイティブの発音、アクセント、会話を参考にしてください。</p>
<p>重要表現</p>	<p>このレッスンでは是非覚えていただきたい重要な会話表現です。講師のあとに続いて、皆さんも練習してみましょう。</p>

	<p>まず講師が読みます。</p> <p>釧路湿原は北海道の東部、太平洋から内陸に向かって広がる日本最大の湿原で、釧路市、標茶（しべちゃ）町、鶴居（つるい）村、釧路町の4つの市町村にまたがっています。</p> <p>Kushiro Marsh is the largest marshland in Japan, stretching inland from the Pacific Ocean in eastern Hokkaido and encompassing four municipalities.</p> <p>それでは練習しましょう。はい、どうぞ。</p>
<p>役に立つ表現</p>	<p>覚えておくと非常に役に立つ表現をご紹介します。講師のあとに続いて、皆さんも練習してみましょう。</p> <p>まず講師が読みます。</p> <p>北海道の東部、オホーツク海の南端に突き出ている半島が知床です。流氷が育む豊かな海洋生態系と、原始性の高い陸息生態系の相互関係に特徴があること、貴重な動植物が生息地すること等が評価され、2005年7月に世界自然遺産に登録されました。北海道初の世界遺産でした。</p> <p>Shiretoko is a peninsula jutting out into the southern part of the Sea of Okhotsk at the eastern tip of Hokkaido. Shiretoko was registered as a World Natural Heritage site in July 2005 in recognition of the unique interrelationship between the rich marine ecosystem nurtured by drift ice and the truly pristine terrestrial ecosystem, while it also serves as the habitat of precious plants and animals. It was the first World Heritage site in Hokkaido.</p> <p>それでは練習しましょう。はい、どうぞ。</p>